

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 79 (1952)
Heft: 5

Artikel: Daô teimp dé laou ! : (patois de la Vallée de Joux)
Autor: Amond, P. D'
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-228102>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Daô teimp dé laou !

(Patois de la Vallée de Joux)

On aîmé adé ohî racontâ chliâi z'istoire d'aô villo teimp, cé dinsé qu'on dzeu de l'autra senana mé tzai dein lé passé lou recit ein français d'ou' n'einquiète qu'eiré zévoua faîta ein son teimp per n'ôûtro regrettâ patoisan Pa. G. Cein sé passavè ein dieize voi cein sousanté neu, on dzeu d'aô mâ dé juillet adon que lau foralin Brâlu eiré allâ fairé on' na veria per lé gran-rotzé, per lé onz' haôré d'aô matin, l'arrivé aî carnotzet dé Gran-Rotzé la maîtié moô incapabloû d'articulâ on mot qu'è quand l'eu avolâ on déci dé gota et yô eiré Maurice et son biô-frâré D. Meylan qu'eiré amodiaô d'aô Praz-Derrin que bévaïvon l'absinte. Aî! aî! aî! vu oquié d'épovantablhioû! On, on laou que devoûravé on modzon sù l'Ecouaire: Noûtré trei gaillâ pertiron sù lou tzamp et trouvaïron bo et bin lou modzon qu'eiré dein la comba de la golisse ver la chliaia d'aô gran-tzemin é eincouâi tzau é lou veintroû aoûvâi, David l'avâi bô et bin reconnu po lou sein, l'avâi lou vé dé quatrou mâ, maî l'eiré via dinse qu'è lé organe intéraîché dinse qu'è lou fédzou (foie) lou laou avâi cein dévourâ; lou meîmo tzauteimp lou grand Louis que teniâi sù thez Henri à la Véva trova on matin on vé la maîtié medjé é dé vatze pliaîné dé bliessuré, é fouité Louis de la fouairdze trova assebin on matin sù sa coûta sa vatze avouâi lé couairné einsagnotâie, merqua que l'avai combatu po défeindre son vé qu'eiré to grefâ. Mon frâre m'a

z'aô racontâ qu'en dieize-voi cein cinquanta adon que l'eiré vôlet aî, Campou l'eiron z'aô préparâ d'aô boû dé feinta aô resoud pô fairé dé aifetté (tavillon), ein reveniai, l'arrivon sù lou plian d'aô couver de la Thomasetta iô ez viron toté lé vatze ein rion avouai lè vé et lè modzon aô maîtai et lou laou que rôdavé ai einveron. Dé cei teimps on avâi lé laou, maî on avâi la paix, ore on a mein dé laou et pas piei la paix.

Décembre 1951.

P. D'amond.

A l'Association cantonale du Costume vaudois

La transmission des pouvoirs au nouveau comité central de l'Association cantonale du costume vaudois a eu lieu à La Tour-de-Peilz, chez M. le syndic Henry, auquel a été remis le diplôme de membre d'honneur, exécuté par M. Kissling, à Oron.

L'assemblée prit congé de deux dévoués membres du comité: MM. Francfort (Vallorbe) et Quazin (Bursins).

Le nouveau comité s'est constitué comme suit:

Présidente: Mme Pache (Lausanne); vice-présidente et secrétaire correspondance: M. A. Clavel (La Tour); caissier: M. Clerc (Echallens); secrétaire: M. A. Schwab (Vevey); danses: Mme Diserens (Lausanne); membres: Mmes Breuer (Clarens) et Freymond (Vallorbe), déléguées auprès des sociétés féminines. M. Marguerat, ancien instituteur à Donatyre, s'occupera des archives de l'association.

YVERDON

Un relais
Le Buffet

A. MALHERBE-HAYWARD

Téléphone (024) 2 31 09